

GRUPO DE TRABAJO SOBRE CLASIFICACIONES INTERNACIONALES (GTCl)

Octava reunión

5 al 9 de agosto de 2019
Tegucigalpa, Honduras



INSTITUTO NACIONAL
DE ESTADÍSTICA Y GEOGRAFÍA

Antecedentes

Apoyo mutuo, desinteresado y de buena voluntad de 22 ONE de la región.

- Desarrollar trabajos y acciones cuyos resultados sean de uso común en el proceso de adopción o adaptación de las clasificaciones internacionales de referencia, las cuales son la base para:
 - La recolección, procesamiento y difusión de las estadísticas económicas y sociales.

Antecedentes

Trabajos y acciones desarrollados:

- Traducciones al español.
- Retroalimentación ONE - Organismos internacionales custodios de los clasificadores (ONU, OIT, UNESCO).
- Colaboraciones horizontales entre las ONE.
- Vinculación del GTCI con el Grupo de Expertos en Clasificaciones Estadísticas Internacionales de la ONU (GE).
- Colaboración entre el GTCI y la *UNODC*, a través de la Coordinación del Centro de Excelencia para Información Estadística de Gobierno, Seguridad Pública, Victimización y Justicia.

Objetivos

- **Objetivo general**

Apoyar a los países de la región en la adopción o adaptación de las nuevas versiones de los clasificadores internacionales a fin de contribuir en el desarrollo de las estadísticas oficiales en los distintos programas estadísticos.

Objetivos

Objetivos específicos para el bienio 2018-2019

1. Identificar y promover actividades de cooperación entre los países miembros en los procesos de adopción de los clasificadores internacionales.
2. Intercambiar y documentar experiencias, conocimientos y buenas prácticas referidas a la implementación de clasificaciones internacionales.
3. Informar permanentemente sobre los avances en las nuevas revisiones de los clasificadores internacionales, frente al desarrollo de los distintos proyectos estadísticos.

Objetivos

Objetivos específicos para el bienio 2018-2019 (concluye)

4. Promover la creación de plataformas interinstitucionales.
5. Priorizar la traducción al español de los textos de las clasificaciones internacionales.
6. Gestionar los medios necesarios para realizar reuniones del Grupo de Trabajo.
7. Promover la conformación de una red de expertos en clasificaciones internacionales.

Justificación

- a) Adoptar o adaptar oportunamente las clasificaciones internacionales a fin de que se implementen de manera coordinada en los proyectos estadísticos de las ONE (censos, encuestas, cuentas nacionales, etc.).
- b) Lograr que en las ONE se homologue el uso de las mismas versiones de las clasificaciones para hablar el mismo lenguaje en materia de estadísticas, así como lograr mayor comparabilidad en las estadísticas de la región.
- c) Eficientar los recursos de las ONE al realizar colaboraciones horizontales. Compartir, comprender, evaluar y aplicar procesos o herramientas eficaces que apoyen en la implementación de los clasificadores.
- d) Anticiparse a los retos que pudieran enfrentar las ONE en el proceso de implementación al retomar las experiencias compartidas entre ellas.

**Miembros del GTCI
22 ONE**

Argentina, Barbados, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Haití, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Santa Lucía, Uruguay, Venezuela.

**País coordinador del Grupo
de Trabajo:**

México

**Secretaría técnica del Grupo
de Trabajo:**

División de Estadística y Proyecciones Económicas de la CEPAL (DEPE-CEPAL)

Comité Directivo

Chile (INE), Sara Mellado
Costa Rica (INEC), Llocelin Reyes
DE-CEPAL como Secretaría Técnica, Alejandra Ovalle
División de Estadística de Naciones Unidas (DENU), Ralf
Becker
Coordinador, México, Eva Castillo

ONE MIEMBROS DEL GTCI

	Lugar	Fecha
I	Santiago de Chile	Del 10 al 12 de septiembre de 2012
II	Aguascalientes, México	Del 17 al 20 de junio de 2013
III	Bogotá, Colombia	Del 4 al 7 de agosto de 2014
IV	San José de Costa Rica	Del 24 al 28 de agosto de 2015
V	Ciudad de Panamá, Panamá	Del 8 al 12 de agosto de 2016
VI	La Habana, Cuba	Del 25 al 29 de septiembre de 2017
VII	Río de Janeiro, Brasil	Del 6 al 10 de agosto de 2018
VIII	Tegucigalpa, Honduras	Del 5 al 9 de agosto de 2019

Programa de trabajo 2018-2019

Actividad	Productos resultantes	Responsable	Estatus
1. Aplicar la Encuesta en línea sobre Clasificaciones Internacionales en América Latina respecto a la adopción o adaptación de las clasificaciones internacionales, que se aplicará en los países de la región.	Informe sobre la adopción o adaptación de las clasificaciones internacionales y problemas que surgieron en el proceso.	CEPAL (INEC, Costa Rica y INE, Chile)	En proceso
2. Desarrollar el video en español que apoye en la capacitación de la Clasificación Internacional Uniforme de Ocupaciones (CIUO).	Video en español de la CIUO.	OIT/ Costa Rica	En proceso

Programa de trabajo 2018-2019

Actividad	Productos resultantes	Responsable	Estatus
3. Desarrollar una serie de videos en español que apoyen en la capacitación de la Clasificación Industrial Internacional Uniforme (CIIU).	Videos en español de la CIIU.	DENU/ INEGI (México)	Primer Video en inglés Segundo video en español https://youtu.be/arRDVzrwzgY
4. Desarrollar el video en español que apoye en la capacitación de la Clasificación Central de Productos (CPC).	Video en español de la CPC.	DENU/ DANE (Colombia)	En proceso
5. Complementar la lista de nombres de productos agrícolas que se conocen con diferentes nombres en las diferentes ONE, pero son el mismo producto. Se añadirán los nombres científicos.	Lista de nombres de productos agrícolas que se conocen con diferentes nombres en las diferentes ONE.	Subcomité de traducción de la CPC	Concluida

Programa de trabajo 2018-2019

Actividad	Productos resultantes	Responsable	Estatus
6. Realizar la VII reunión presencial anual de los miembros del GTCI y la VII reunión presencial anual de los miembros del Comité Directivo .	Lista de acciones resultantes de la evaluación de los planteamientos realizados durante la reunión	GTCI	Realizada en IBGE (Brasil)
7. Redactar el informe de la VII reunión.	Informe de la VII reunión.	Coordinador del GTCI	Circulado a los miembros del GTCI

Actividad	Productos resultantes	Responsable	Estatus
8. Realizar la VIII reunión presencial anual de los miembros del GTCI y la VIII reunión presencial anual de los miembros del Comité Directivo .	Lista de acciones resultantes de la evaluación de los planteamientos realizados durante la reunión.	GTCI	En proceso
9. Redactar el informe de la VIII reunión.	Informe de la VIII reunión.	Coordinador del GTCI	En proceso
10. Redactar el informe de trabajo del GTCI para presentarlo en la Reunión del Grupo de Expertos en Clasificaciones Estadísticas Internacionales de la ONU (GE).	Informe de trabajo del GTCI para presentarlo en la Reunión del Grupo de Expertos en Clasificaciones Estadísticas Internacionales de la ONU (GE)	Coordinador del GTCI	En proceso

Colaboraciones horizontales 2018-2019

- 1. Paraguay asesoró a Ecuador por videoconferencia, en el Sistema de Codificación Automática y Asistida para el Censo Nacional de Población y Viviendas.**
- 2. Paraguay le facilitó a Perú un documento con la traducción de la CIUO-08.**
- 3. Colombia asesoró a República Dominicana sobre la Clasificación Internacional Normalizada de Educación (CINE).**
- 4. Colombia ofreció el curso en línea sobre Clasificaciones económicas sociales 2017 a Costa Rica.**
- 5. México impartió el curso "Introducción al Sistema Nacional de Clasificación de Ocupaciones (SINCO)" a 65 participantes de 15 ONE del GTCI.**
- 6. En México se realizó la "Pasantía de funcionarios cubanos para atender el proyecto sobre las versiones nacionales armonizadas con las versiones internacionales de las clasificaciones de productos y actividades", en la que participaron representantes de la Oficina Nacional de Estadística e Información (ONEI) de Cuba.**
- 7. La coordinadora impartió a representantes de la ONEI de Cuba el "Taller sobre el uso de las clasificaciones de actividades y productos en el Sistema Estadístico Nacional", en La Habana, Cuba.**

Recursos y formas de participación

Actividad	Fuentes de financiamiento
Reuniones presenciales.	<ul style="list-style-type: none">- No se cuenta con presupuesto calendarizado.- El Comité Directivo del GTCI determina la estrategia que seguirá para obtener financiamiento.- Parte del financiamiento es asumido por la ONE que hospeda la reunión, debido al interés que expresan los miembros del grupo para que el GTCI se mantenga.
Videoconferencias o conferencias telefónicas.	ONE participantes.

Recursos y formas de participación

Actor	Forma de participación
Países miembros del Grupo.	Responder encuestas o cuestionarios sobre temas específicos, traducir documentos, establecer colaboraciones horizontales, elaborar presentaciones, llenar el formato de preguntas y respuestas sobre clasificaciones, participar en reuniones presenciales o virtuales, colaborar en Subcomités de trabajo.
Comité Directivo del GTCI.	Acordar el programa de trabajo e impulsar su cumplimiento. Identificar las necesidades de las ONE y definir estrategias para resolverlas. Determinar las agendas de las próximas reuniones.
Coordinador del GTCI	Conseguir fuentes de financiamiento, coordinar al Grupo por medio de correos electrónicos, dirigir las reuniones presenciales, dar seguimiento a las tareas, redactar los informes de las reuniones, elaborar los informes y presentaciones que sean requeridos por la CEPAL, establecer colaboraciones transversales con otros grupos.
Secretaría.	Promover la participación del Grupo.

¡GRACIAS!

Comité Directivo del GTCI

Eva Castillo Navarrete
Subdirectora de Clasificaciones Económicas de Actividades y Productos
eva.castillo@inegi.org.mx